**Amitek**

****

 SBA330 SBA430

**Инструкция по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию**

**машины для вакуумной упаковки**

**CE**

AMITEK SRL – Via A. Gagliani, 7 – 47814 Bellaria Igea Marina (RN) Italy

AMITEK SRL (ООО) – Ул. А. Гаглиани, 7 – 47814 Беллариа-Иджеа-Марина (Римини), Италия



PERICOLO DI SCOTTATURE

DANGER - WARNING!

ОПАСНОСТЬ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запаечная планка достигает высокой температуры во время и после использования машины. Настоятельно рекомендуется соблюдать осторожность во время работы машины и избегать прямого контакта с запаечной планкой, пока она полностью не остынет.



PERICOLO DI SCOTTATURE

DANGER - WARNING!

ОПАСНОСТЬ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Все машины поставляются с возможностью упаковывания также и с открытой крышкой, включая все относительные риски получения ожога!



DANGER - WARNING!

ОПАСНОСТЬ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Машиной можно пользоваться только внутри помещения.



DANGER - WARNING!

ОПАСНОСТЬ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Пользователю запрещено вскрывать машину.

В случае повреждения силового кабеля или проведения ремонта электрических деталей, их должен заменять только производитель или его служба технический поддержки или специалист с похожими навыками во избежание любых рисков.



МАШИНА ПОСТАВЛЯЕТСЯ С ПРОВОДОМ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЫКАНИЙ НА ЗЕМЛЮ.

**УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Поскольку машина специально спроектирована для вакуумной упаковки продуктов питания, не рекомендуется использовать ее для других целей. Любое ненадлежащее или отличное от предполагаемого использование аннулирует гарантию и может повредить внутренние компоненты при неправильной работе машины.

**ВНИМАНИЕ**

* Прочитайте и следуйте данной инструкции перед использованием машины и храните ее рядом с машиной.
* Содержите помещение и рабочее место в чистоте.
* Не подпускайте детей к рабочему месту, где установлена машина.
* Не перегружайте машину и заботьтесь о ней.
* Установите машину на устойчивую и надежную поверхность. Если она упадет, она может серьезно повредиться.
* Не упаковывайте в вакуумные пакеты жидкости и порошки. Несоблюдение данного указания является причиной небезопасных условий и необратимого повреждения машины.
* Для того чтобы упаковать в вакуумные пакеты продукты с жидким веществом, удалите из них всю лишнюю влагу и высушите полотенцем перед упаковкой. В качестве альтернативы, используйте контейнер с подходящей вакуумной крышкой, поставляемый производителем.
* Перед началом работы уберите все лишние предметы (ножи, лезвия, инструменты и т.д.) подальше от запаечной планки.
* Любой вид работы, такой как очистка или проведение ремонта, должен проводиться, когда машина выключена, и провод питания вынут из розетки во избежание любого риска самопроизвольного пуска машины. Следуйте данному правилу, даже когда машина не работает. Убедитесь в том, что напряжение и частота соответствуют значениям, указанным на машине, и что розетка рассчитана на электричество, потребляемое машиной.
* Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.
* Не погружайте и не подвергайте машину действию воды. Это электрическое оборудование!
* Не тяните за электрический провод, чтобы выдернуть вилку из розетки.
* Замена силового кабеля и всех электрических компонентов должна производиться только квалифицированным персоналом.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

ВАЖНО

Рекомендуется проводить установку и пользоваться машиной одному оператору, т.к. машина не предназначена для многократного использования.

Для обеспечения хорошего уровня вакуума внутри пакета для моделей машины с внешней планкой рекомендуется **использовать только гофрированный пакет**.

ОПИСАНИЕ

Машина состоит из главного корпуса, сделанного из стали марки AISI 430. Внутри него находится панель управления и вакуумная рабочая установка. Не рекомендуется вмешиваться в работу внутренней вакуумной части (только в случае внепланового обслуживания, которое должно проводиться производителем). Запаечная планка для запаивания пакета в конце цикла расположена на внешней части корпуса, передняя и нижняя части машины вместе с уплотнительной прокладкой, которые образовывают неподвижную часть декомпрессионных камер, в которые помещают пакеты для упаковки.

Большая часть декомпрессионной камеры закреплена на подвижной крышке, соединенной с основным корпусом при помощи двух петель. Такая система позволяет фиксировать пакет для лучшего всасывания и последующего запаивания.

ПРОЦЕСС РАБОТЫ

* Извлеките машину из упаковки, установите ее на рабочий стол и убедитесь, что она стоит устойчиво.
* Важно, чтобы все четыре опоры машины касались поверхности, чтобы крышка плотно прилегала к нижней части машины. Таким образом, гарантируется правильная работа машины.
* Рекомендуется сохранять упаковку машины для повторного использования в будущем при возможных переездах.
* Тщательно очистите машину перед использованием. Очищайте внешнюю поверхность корпуса сначала влажной тканью, а затем сухой; для очистки дисплея используйте только сухую ткань.
* Строго запрещено использование едких и кислотосодержащих веществ.
* Вставьте вилку в розетку.
* Включите машину, повернув поворотный выключатель в положение “I” (только на модели SBA430).
* Держите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) (1 Рис.2) нажатой в течение 2 секунд.
* Машина готова к эксплуатации с установочными параметрами времени и запаивания, использованными в последний раз.

**МЕТОДЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

ЦИКЛ ВАКУУМНОЙ УПАКОВКИ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЦИКЛОМ

* Включите машину и поднимите вверх крышку.
* Положите продукты внутрь пакета.
* Поместите пакет в декомпрессионную камеру, расположив открытую часть между двумя черными уплотнительными прокладками.
* Проверьте, чтобы внутреннее содержимое пакета не контактировало с запаечной планкой. Убедитесь в целостности пакета и в том, что он ровно лежит на запаечной поверхности.
* ОПУСТИТЕ КРЫШКУ С УМЕРЕННЫМ ДАВЛЕНИЕМ НА ОБЕ СТОРОНЫ ИЛИ, ЕСЛИ ИМЕЕТСЯ, НА ЦЕНТРАЛЬНУЮ РУЧКУ. УДЕРЖИВАЙТЕ КРЫШКУ ЗАКРЫТОЙ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ СЕКУНД, ПОКА ВОЗДУХ НЕ НАЧНЕТ ОТСАСЫВАТЬСЯ. ЗАТЕМ ОТПУСТИТЕ КРЫШКУ.
* Машина автоматически начнет цикл, а дисплей покажет уровень вакуума при помощи светодиодных индикаторов (4-5-6 Рис.2).
* Когда процесс вакуумизации будет завершен, автоматически последует запаивание. Когда запаивание будет завершено, выключится насос, и подвижная крышка автоматически откроется.
* Теперь машина готова к упаковке пакетов.

ВАКУУМНАЯ УПАКОВКА В КОНТЕЙНЕРЫ

Этот режим работы может быть использован для вакуумной упаковки жидкостей в контейнеры (поставляемые производителем).

* Включите машину и поднимите вверх подвижную крышку, расположенную на передней части машины. Теперь возможна вакуумная упаковка в контейнеры.
* Подсоедините всасывающую трубку для контейнеров к отсасывающему устройству машины, расположенному между уплотнительными прокладками внутри нижней декомпрессионной камеры.
* Поместите продукты в контейнер и закройте его подходящей крышкой.
* Подсоедините второй конец всасывающей трубки к крышке вакуумного контейнера.
* Начните отсасывать воздух, нажав на кнопку PUMP/НАСОС (2 Рис.2), не закрывая верхнюю часть подвижной крышки.
* Дисплей начнет показывать уровень вакуума при помощи светодиодных индикаторов (4-5-6 Рис.2).
* Когда процесс вакуумизации будет завершен, машина остановит свою работу. Теперь можно отсоединить устройство на крышке.
* Машина готова к упаковке нового пакета или контейнера.

Данный режим работы не активирует запаечную планку (т.к. в ней нет необходимости) во избежание получения случайных ожогов при открытой крышке.

ВАЖНО

Всегда используйте пакеты, подходящие для вакуумной упаковки. Иначе машине потребуется слишком много времени для завершения рабочего цикла (например, слишком большие пакеты для маленького количества продуктов).

Поэтому рекомендуется выбирать размер пакета, наиболее подходящий для Ваших нужд.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ЗАПАЕЧНОЙ ПЛАНКИ

Удерживая нажатой кнопку SEAL/ЗАПАЙКА (3 Рис.2) в течение 3 секунд, возможно установить температуру запаечной планки. Т.к. светодиодные индикаторы (4-5-6 Рис.2) начинают мигать, выберите уровень температуры, нажав на кнопку (3 Рис.2) последовательно (1, 2 или 3 световых индикатора загорятся в соответствии с увеличением или уменьшением температуры: 1 – минимум, 3 – максимум).

После установки температуры запайки подождите 3 секунды, чтобы зафиксировать и подтвердить значение и установить нужный уровень.

Установка температуры зависит от времени нагрева самой запаечной планки: чем дольше время, тем выше будет температура и наоборот.

ПРИМЕЧАНИЕ: Процесс установки завершается в течение нескольких секунд, машина автоматически записывает новое значение.

Температуру необходимо устанавливать в соответствии с толщиной пакета и его характеристиками.

Для пакета толщиной 90 микрон рекомендуется запайка на уровне 1 (светодиодный индикатор 4 Рис.2).

Для пакета толщиной 105 микрон рекомендуется запайка на уровне 2 (светодиодный индикатор 5 Рис.2).

Для кулинарных пакетов рекомендуется запайка на уровне 3 (светодиодный индикатор 6 Рис.2).

После изменения температуры запаечной планки проверьте ее правильность несколько раз перед вакуумной упаковкой продуктов.

ВНИМАНИЕ

Если машина будет использоваться слишком долго на самой высокой температуре, она будет необратимо повреждена. Не используйте температуру выше 2 уровня, если в этом нет особой необходимости. В любом случае используйте ее только для пакетов толщиной выше 105 микрон.

ПРАВИЛЬНАЯ ЗАПАЙКА ПАКЕТА

Во избежание неправильной упаковки пакетов и последующей плохой сохранности продуктов, мы рекомендуем следовать нескольким простым правилам:

* для правильной запайки пакета, ничего не должно размещаться между пакетом и запаечной планкой;
* для достижения правильной запайки, температура запайки должна соответствовать толщине пакета;
* слишком низкой температуры может быть недостаточно для запайки пакета;
* слишком высокая температура может повредить пакет около места запайки, при этом срок хранения продуктов может уменьшиться. Продолжительное пользование машиной при такой высокой температуре может серьезно ее повредить.

ВНИМАНИЕ

Может случиться потеря пакетами вакуумизации. Причины этого могут быть разные:

* запайка могла быть сделана неправильно (не в соответствии с толщиной пакета);
* частицы продуктов могли попасть в место запайки;
* какой-либо острый предмет мог повредить пакет во время процесса вакуумной упаковки, даже если не был замечен на первый взгляд (кости, шипы и т.д.).

ОЧИСТКА

Как было упомянуто выше, перед проведением любых работ по очистке необходимо вынимать вилку из розетки после окончания работы.

* При очистке внешнего корпуса машины используйте сначала влажную, а затем сухую ткань.
* Для очистки дисплея с кнопками управления используйте только сухую ткань.
* Для очистки тефлонового покрытия запаечной планки используйте влажную ткань, смоченную теплой водой или средство для мытья стекол. Повторяйте данную процедуру при наличии остатков пластика на спаечной планке.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КИСЛОТОСОДЕРЖАЩИЕ И ЕДКИЕ ВЕЩЕСТВА ДЛЯ ОЧИСТКИ МАШИНЫ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Машина не нуждается в частой очистке, но ее необходимо держать в чистоте для безопасного использования, поэтому нужно тщательно очищать ее после работы.

Для проведения любой внеплановой очистки или замены запасных частей используйте только оригинальные запасные части, поставляемые производителем во избежание любого повреждения.

Плавкие предохранители может заменить пользователь. ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ И ВЫНЬТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ. Открутите патрон предохранителя и замените его моделью 5х20T 5A 250.

УСТАНОВКА ДАТЧИКА ВАКУУМА

Машина укомплектована датчиком вакуума. Несмотря на то, что машина выходит с завода с готовыми установками, некоторые условия могут менять регулировки процесса вакуумизации. Только в случае, если после проверки машина иначе не будет работать, возможна регулировка датчика вакуума.

Вставьте серый ключ, поставляемый вместе с машиной (в качестве альтернативы, похожий ключ TORX 30), в маленькое отверстие, расположенное на дне машины. Включив машину в автоматическом режиме, осторожно поверните ключ против часовой стрелки, пока красная лампочка рядом с отверстием не загорится. Теперь проведите полный цикл тестирования с использованием пакета.

Осуществляйте данную операцию только при острой необходимости, т.к. машина выходит с завода идеально отрегулированной.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Машина может упаковывать под вакуумом любые виды продуктов. Упаковка жидкости возможна только с использованием контейнеров, поставляемых производителем, т.к. они снабжены специальными крышками с вакуумными клапанами.

Крышки подходят для разных контейнеров с диаметром от 42 до 105 мм.

НЕИСПРАВНОСТИ И НЕОЖИДАННЫЕ СБОИ В РАБОТЕ

Если крышка не примыкает к нижнему вакуумному пространству, убедитесь в том, что уплотнительные прокладки правильно установлены, чтобы разграничивать декомпрессионные камеры – верхнюю и нижнюю. Проверьте, чтобы отверстие пакета было помещено между обеими уплотнительными прокладками.

Если машина неожиданно остановилась во время рабочего цикла, немедленно прервите подачу питания, выключив машину, и затем выньте вилку из розетки. Потом:

* если сбой в работе вызван нехваткой электроэнергии из-за проблем в сети, не подключайте машину, пока сеть не будет восстановлена;
* если неудобство произошло из-за электрической схемы, свяжитесь с дилером для того, чтобы производитель отрегулировал машину.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рост бактерий может происходить даже в продуктах, упакованных под вакуумом, хотя и в замедленном режиме. Поэтому продукты в вакуумной упаковке необходимо хранить в холодильнике или в морозильной камере.

Расфасованные продукты должны быть употреблены до истечения срока годности, указанного на упаковке.

**УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ В КОНЦЕ СРОКА СЛУЖБЫ**

Все электрическое и электронное оборудование содержит опасные вещества с потенциально вредным влиянием на здоровье людей и окружающую среду. Пожалуйста, утилизируйте машину на санкционированной свалке.

ДАЛЬНЕЙШИЕ РИСКИ

**Защитные меры полностью не устраняют риск получения ожогов рук.**

**Опасность – Внимание**

**Поверхность запаечной планки достигает высоких температур во время и после пользования машиной. Поэтому настоятельно рекомендуется избегать прямого контакта с ней, пока планка полностью не остынет.**

**Опасность – Внимание**

**Электрическое соединение к источнику электропитания должно быть проведено только квалифицированным персоналом.**

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Модель |  | SBA330 | SBA430 |
| Электропитание |  | 230В/1N/50-60Гц |
| Габаритные размеры | мм | 375 х 300 х 170 (высота) | 490 х 285 х 180 (высота) |
| Длина запаечной планки | мм | 330 | 430 |
| Потребляемая мощность | Вт | 375 | 450 |
| Производительность насоса | л/мин | 16 | 28 |
| Вес нетто | кг | 5,9 | 8 |

**РИСУНКИ**

AMITEK

CE

Via A. Gagliani, 7 – BELLARIA IGEA MARINA (RN) ITALY

Ул. А. Гаглиани, 7 - БЕЛЛАРИА-ИДЖЕА-МАРИНА (РИМИНИ) ИТАЛИЯ

Model/Модель

Code/Код Year/Год

Serial Nr./Серийный номер

V/В Hz/Гц

IPX3 W/Вт Kg/Кг



Рис.1

1 – КНОПКА ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

2 – ВАКУУМНАЯ УПАКОВКА В КОНТЕЙНЕРЫ

3 – ГЕРМЕТИЗАЦИЯ ЗАПАЕЧНОЙ ПЛАНКОЙ

4 – 5 – 6 – СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ



Рис.2

**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА**

**SBA330 – SBA430**

****

ELECTROVALVE – ЭЛЕКТРОКЛАПАН

VACUUM SENSOR – ДАТЧИК ВАКУУМА

SWITCH – ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

PUMP – НАСОС

TRANSFORMER - ТРАНСФОРМАТОР

HEATING ELEMENT – НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

****

**AMITEK**

**AMITEK SRL – Via A. Gagliani, 7 – 47814 BELLARIA IGEA MARINA (RN) Italy**

AMITEK SRL (ООО) – Ул. А. Гаглиани, 7 – 47814 БЕЛЛАРИА-ИДЖЕА-МАРИНА (РИМИНИ) Италия

Тел. +39 0541 675541 – Факс +39 0541 330114 – e-mail: info@amitek.it – pec: amitek@pec.it

C.F. – P.iva 03977850407 – VAT IT03977850407 – REA RN319460 – Общественный капитал 40.000 euro

**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ «СЕ»**

**CE**

Нижеподписавшийся законный представитель компании заявляет, что нижеследующая машина:

|  |  |
| --- | --- |
| Код350120001 | ОписаниеМАШИНА ДЛЯ ВАКУУМНОЙ УПАКОВКИ SBA330 230В/1N/50-60Гц |
| Год выпуска 2014 | Серийный номер 24060542 |

|  |  |
| --- | --- |
| Соответствует следующим директивам: | 2006/95 EC; 2004/108 EC |

|  |  |
| --- | --- |
| Соответствует следующим нормам: | EN55014-1; EN55014-2; EN60335-1; EN61000-3-2; EN61000-3-3  |

AMITEK SRL (ООО)

Председатель правления

Алессандро Боргези

БЕЛЛАРИА-ИДЖЕА-МАРИНА, 25/06/2014